

Nº 72 Diciembre 2000

**Director**

Edgar Jaramillo

**Editor**

Luis Eladio Proaño

**Consejo Editorial**

Washington Bonilla	Nelson Dávila
Lolo Echeverría	Héctor Espín
Luis Espinosa	Guadalupe Fierro
Florha Proaño	Francisco Vivanco

**Consejo de Administración de CIESPAL**

Presidente, Víctor Hugo Olalla,  
Universidad Central del Ecuador  
Paulina García de Larrea,  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Gabriel Pazmiño,  
Ministerio de Educación y Cultura  
Juan Centurión,

Universidad de Guayaquil  
Carlos María Ocampos, OEA  
Consuelo Feraud, UNESCO  
Luis Espinosa, FENAPE  
Florha Proaño, UNP  
Washington Bonilla, AER

**Asistente de Edición**

Jorge Aguirre

**Corrección de Texto**

Manuel Mesa

**Portada y diagramación**

Mateo Paredes

jmparedes@andinanet.net

**Impresión**

Editorial QUIPUS – CIESPAL

**Chasqui es una publicación de CIESPAL**

Apartado 17-01-584

Quito – Ecuador

Tel.: (593-2) 506149 – 544624

Fax (593-2) 502487

e-mail: chasqui@ciespal.org.ec

web: www.comunica.org/chasqui

**Registro M.I.T., S.P.I.027**

**ISSN 13901079**

La colaboraciones y artículos firmados  
son responsabilidad exclusiva de sus autores  
y no expresan la opinión de CIESPAL.

**Todos los derechos reservados.**

**Prohibida la reproducción total o parcial del  
contenido, sin autorización previa de Chasqui.**

## *Carta a nuestros lectores*

**S**e ha dicho insistentemente que las Escuelas y Facultades de Comunicación se oponen, por inercia o comodidad, a los cambios fundamentales que exigen las nuevas tecnologías y la globalización respecto a los contenidos de las materias que en esos centros se imparten. Miquel de Moragas Spá, investigador y profesor de la Universidad Autónoma de Barcelona, escribe sobre la necesidad y la dirección de ese cambio ineludible.

Javier Ronda Iglesias, de la Universidad de Sevilla, reflexiona en el artículo de opinión sobre el interrogante que todo periodista se plantea en algún momento de su vida profesional: ¿cuándo se debe escribir y cuándo se debe callar?, es decir, ¿existen oportunidades en las que el periodista no debe informar sobre las noticias que obtiene?

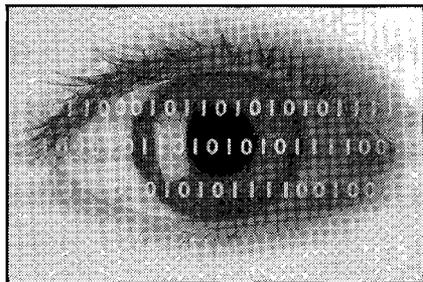
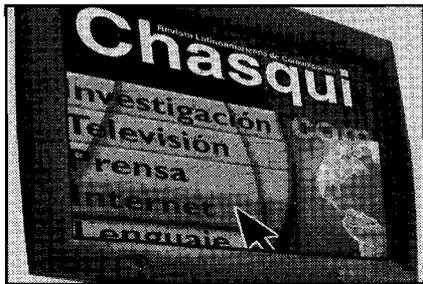
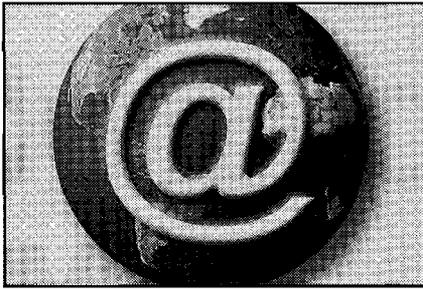
En un análisis diferente al de Enrique Maza y más ceñido a la teoría de la comunicación y la opinión pública, Irving Berlín Villafaña, de la Universidad Autónoma de Yucatán, descubre las interioridades de la campaña electoral que llevó a la Presidencia de México a Vicente Fox, poniendo fin a un predominio político de más de 70 años del Partido Revolucionario Institucionalista (PRI).

El colombiano Orlando Gómez León, aprovecha una interesante experiencia desarrollada por la televisión ecuatoriana para tratar de desentrañar la vieja cuestión de si la pantalla chica o "caja de tontos", como algunos la conocen, constituye en realidad un cementerio de la cultura.

Y respecto también a la televisión, el español Ángel Cortés Lahera desarrolla para Chasqui lo que está ocurriendo con ella, la programación que utiliza, los "talk-show" y los "reality soap" que ocupan espacios preferentes y nos anticipa cómo será la televisión del futuro, en especial de latinoamérica.

Los problemas de los derechos humanos en el Perú, durante la administración de Alberto Fujimori, desde la óptica de varios periódicos de Lima y una aproximación a los problemas éticos que plantea la autopista de información de Internet, son, entre otros, algunos de los temas que desarrolla la presente edición.

**CHASQUI**



## **PORTADA**

- 4 LAS FACULTADES DE COMUNICACIÓN  
EN EL UMBRAL DE LA ERA INTERNET**  
Miquel de Moragas Spá

## **OPINIÓN**

- 12 LO QUE SE QUIERE CONTAR NO  
SIEMPRE ES LO QUE SE DEBE CONTAR**  
Javier Ronda Iglesias

## **ENSAYOS**

- COMUNICACIÓN POLÍTICA*
- 14 MÉXICO:  
LA SEDUCCIÓN ELECTORAL**  
Irving Berlín Villafaña
- TELEVISIÓN*
- 22 ¿ES LA TELEVISIÓN  
EL DESIERTO DE LA CULTURA?**  
Orlando Gómez León
- 28 TELEVISIÓN DE HOY,  
TELEVISIÓN DE MAÑANA**  
José Ángel Cortés Lahera
- PRENSA*
- 34 FUJIMORI: DERECHOS HUMANOS Y PRENSA**  
Jorge Acevedo Rojas
- INFORMÁTICA*
- 38 LA ÉTICA EN INTERNET**  
Issa Luna Pla
- 46 LA CIBERNÉTICA Y LOS PELIGROS  
DE LA PRIVACIDAD**  
Jorge Aguirre Charvet
- LENGUAJE*
- 52 ERRORES COMUNES  
EN EL LENGUAJE PERIODÍSTICO**  
Juan Manuel Rodríguez

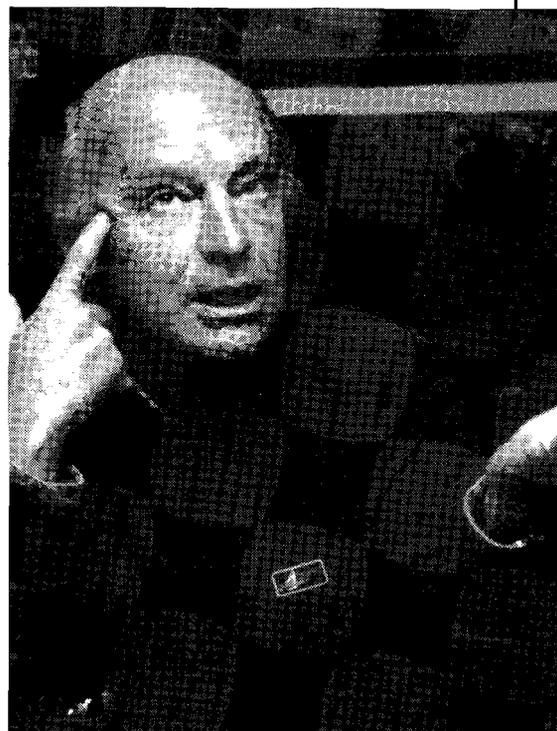
## **54 BIBLIOGRAFÍA SOBRE COMUNICACIÓN**

## **58 PERISCOPIO TECNOLÓGICO**

## **62 ACTIVIDADES DE CIESPAL**

# COSAS DEL LENGUAJE

Eduardo Galeano



**E**n la época victoriana no se podían mencionar los pantalones en presencia de una señorita. Hoy por hoy, no queda bien decir ciertas cosas en presencia de la opinión pública.

El capitalismo luce el nombre artístico de economía de mercado.

El imperialismo se llama globalización.

Las víctimas del imperialismo se llaman países en vías de desarrollo, que es como llamar niños a los enanos.

El oportunismo se llama pragmatismo.

La traición se llama realismo.

Los pobres se llaman carentes, o carenciados, o personas de escasos recursos.

La expulsión de los niños pobres del sistema educativo se conoce con el nombre de deserción escolar.

El derecho del patrón a despedir al obrero sin indemnización, ni explicación, se llama flexibilización del mercado laboral.

El lenguaje oficial reconoce los derechos de las mujeres entre los derechos de las minorías, como si menos de la mitad de la humanidad, que es el grupo masculino, fuera la mayoría.

Las torturas se llaman apremios legales, o también presiones físicas y psicológicas.

Cuando los ladrones son de buena familia, no son ladrones, sino cleptómanos.

Se llaman convivir algunas de las bandas que asesinan gente en Colombia, a la sombra de la protección militar.

Dignidad era el nombre de uno de los campos de concentración de la dictadura chilena y libertad la mayor cárcel de la dictadura uruguaya.

Se llama Paz y Justicia el grupo paramilitar que en 1997 acribilló por la espalda a 45 campesinos, casi todos mujeres y niños, mientras rezaban en una iglesia del pueblo de Acteal, en Chiapas.

